

**!** PT Termos e Definições. EN Terms and Definitions. ES Términos y Definiciones. FR Termes et Définitions.

1ª X 2ª X 3ª XXXXXX 4ª XXX

1ª **X** PT Bloco autónomo. EN Autonomous block. ES Bloque autónomo. FR Bloc autonome. 2ª **0** PT Não permanente. EN Non maintained. ES No permanente. FR Non permanent.

**1** PT Permanente. EN Maintained. ES Permanente. FR Permanent.

3ª **AB\*\*E** **A** PT A função "TEST" simula o modo de operação em funcionamento de emergência. EN "TEST" function simulates operation on emergency mode. ES La función "TEST" simula el modo de operación en funcionamiento de emergencia. FR La fonction "TEST" simule le mode d'opération en fonctionnement d'urgence.

**B** PT Colocação no modo de repouso à distância incorporado. EN Built in remote sleep mode function. ES Puesta en reposo remoto incorporado. FR Mise à l'état de repos d à distance incorporé.

**E** PT Com fonte de luz não substituível pelo utilizador. EN Light source not replaceable by the user. ES Con fuente de luz no reemplazable por el usuario. FR Avec source lumineuse non remplaçable par l'utilisateur.

4ª **XXX** PT Duração mínima do modo de funcionamento em emergência: minutos. EN Minimum duration of the emergency operating mode: minutes. ES Duración mínima del modo de funcionamiento de emergencia: minutos. FR Durée minimale du mode de fonctionnement de sécurité: minutes.

### Modo de repouso . Rest mode . Modo reposo . État de repos

PT Corte intencional da iluminação de emergência quando a alimentação normal é interrompida, retomando o modo normal quando a alimentação é restabelecida. EN Intentional cut of the emergency lighting when the normal power supply is interrupted, resuming normal mode when power is restored. ES Corte intencional del alumbrado de emergencia cuando se interrumpe el suministro normal de energía, volviendo al modo normal cuando se restablece la alimentación. FR Coupe intentionnelle de l'éclairage de secours lorsque l'alimentation normale est interrompue, retournant au mode normal lorsque l'alimentation est rétablie.

### Permanente . Maintained . Permanente . Permanent

PT A fonte de luz é alimentada em permanência, quando a iluminação normal ou a iluminação de emergência é exigida. EN Lighting lamps are energized at all times when normal or emergency lighting is required. ES La fuente de luz es alimentada continuamente, cuando se requiere iluminación normal o alumbrado de emergencia. FR Luminaire dans lequel les lampes d'éclairage de secours sont alimentées en tout temps, lorsque l'éclairage normal ou l'éclairage de secours est exigé.

### Não permanente . Non-maintained . No permanente . Non permanent

PT A fonte de luz de emergência funciona apenas quando a alimentação da iluminação normal falha. EN Luminaire in which the emergency lighting lamps are in operation only when the supply to the normal lighting fails. ES La fuente de luz de emergencia sólo funciona cuando falla la alimentación de la iluminación normal. FR Luminaire dans lequel les lampes d'éclairage de secours sont en fonctionnement uniquement lorsque l'alimentation de l'éclairage normal est défaillante.

### Nota . Note . Nota . Note

PT As baterias devem ser substituídas caso se verifique um funcionamento inferior à duração estipulada. EN Batteries should be replaced in the event of lower than stipulated working duration. ES Las baterías deben ser reemplazadas si la duración de funcionamiento es inferior a la estipulada. FR Les batteries doivent être remplacées si la durée de fonctionnement est inférieure au stipulé.

**PT** - 1ª carga da bateria: 30 horas contínuas (versão LED).

- Tempo de recarga da bateria: 24 horas.
- Trocar bateria a cada 4 anos ou após 500 ciclos de carga/descarga.
- Periódicamente (cada 3 meses) efectuar um ciclo de carga/descarga completo.

**EN** - 1st battery charge: 30 hours continuous (LED version).

- Battery charge time: 24 hours.
- Substitute the battery every 4 years or after 500 of charge/discharge cycles.
- Every 3 months perform a full charge/discharge cycle.

**ES** - 1ª carga de la batería: 30 horas consecutivas (versión LED).

- Tiempo de carga de la batería: 24 horas.
- Cambiar la batería cada cuatro años o después de 500 ciclos de carga / descarga.
- Periódicamente (cada 3 meses) realizar un ciclo de carga/descarga completo.

**FR** - 1ère charge de la batterie: 30 heures consécutives (version LED).

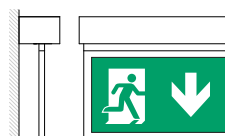
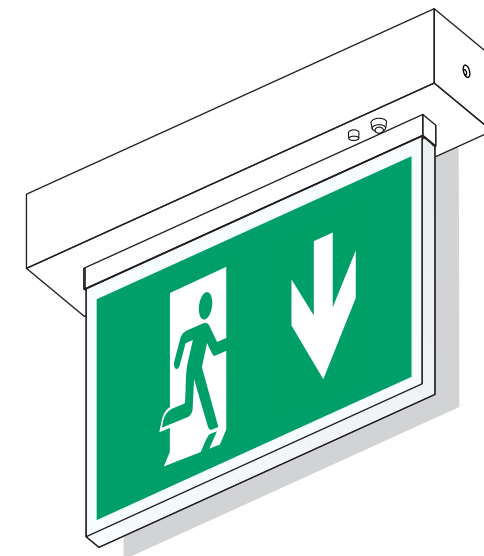
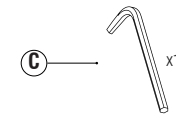
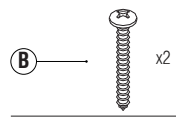
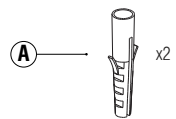
- Temps de charge de la batterie: 24 heures.
- Remplacer la batterie tous les quatre ans ou au bout de 500 cycles de charge/décharge.
- Périodiquement (tous les 3 mois) effectuer un cycle de charge/décharge complet.

PT São rejeitadas todas as responsabilidades por defeito ou danos provocados por montagem incorrecta da luminária; uso de lâmpadas não indicadas; incorrecta alimentação e agentes externos. EN All liability for defects or damages caused by improper luminaire mounting; use of lamps not listed; incorrect feeding and external agents shall be rejected. ES Son rechazadas todas las responsabilidades por defectos o daños causados por la incorrecta instalación de la luminaria; el uso de lámparas no indicadas en la lista; alimentación incorrecta y agentes externos. FR Sont refusés toutes les responsabilités pour les défauts ou dommages causés par la incorrecte installation du luminaire; l'utilisation de lampes pas indiqués; alimentation incorrecte et agents extérieurs.

## instruções de montagem . mounting instructions notice de montage . instrucciones de montaje

nome name | EME/SPO  
 nom nombre

Incluído | Included

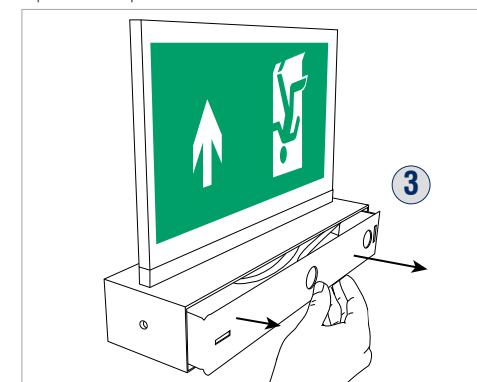
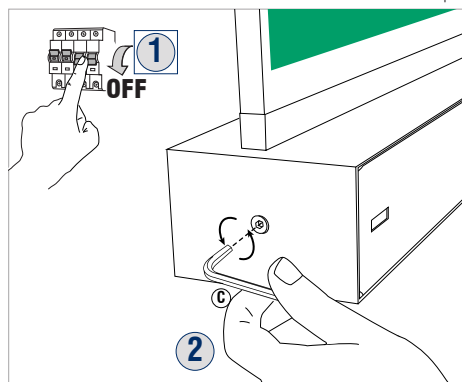


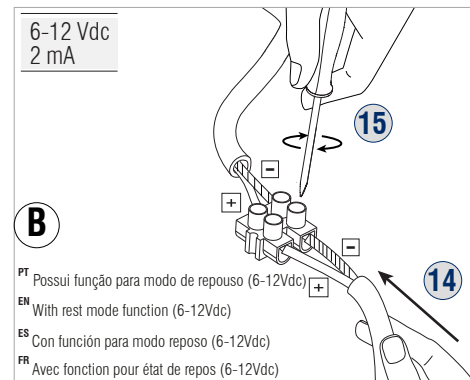
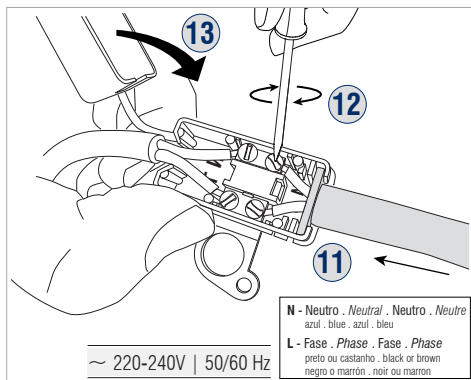
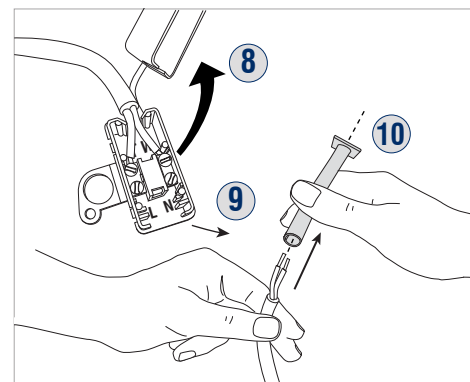
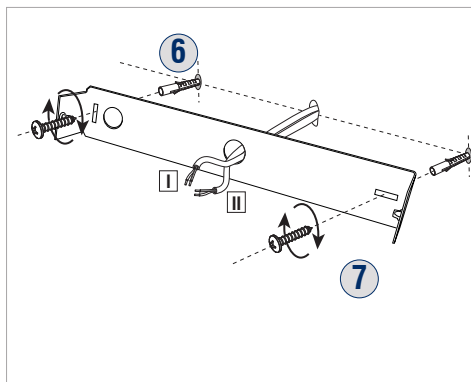
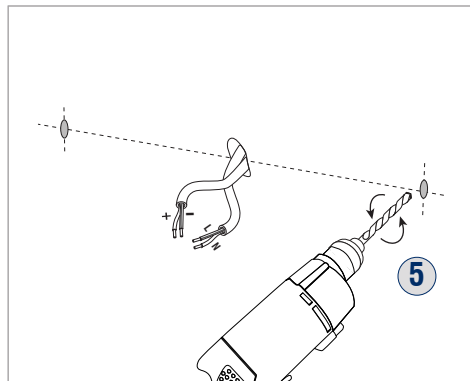
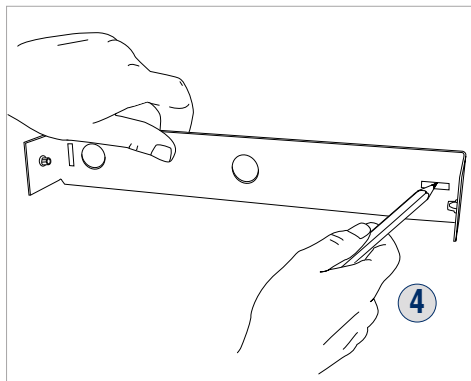
PT A fonte de luz contida nesta luminária, apenas poderá ser substituído pelo fabricante, o seu serviço técnico ou uma pessoa com qualificações equivalentes.

EN The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer, his service agent or a similar qualified person.

ES La fuente de luz contenida en esta luminaria sólo podrá ser reemplazada por el fabricante, sus servicios de mantenimiento o una persona con cualificaciones equivalentes.

FR La source lumineuse contenue dans ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant, son agent d'entretien ou une personne à qualifications équivalentes.





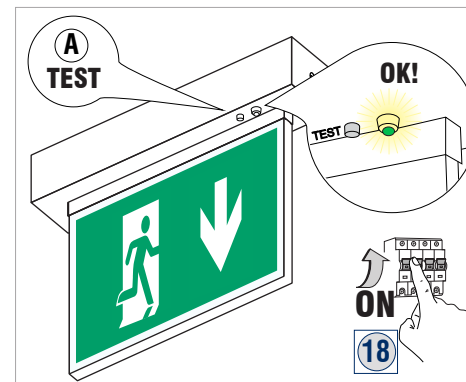
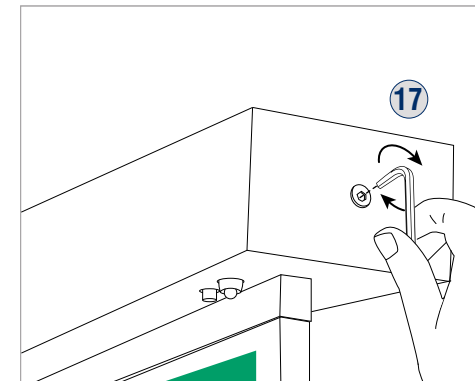
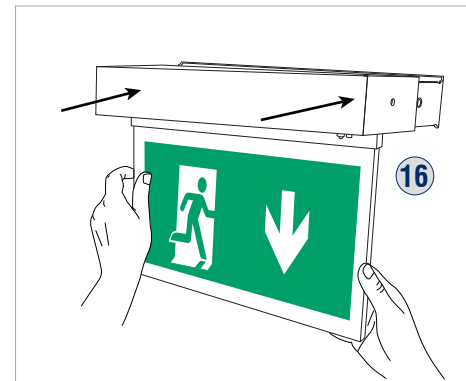
N - Neutro . Neutral . Neutro . Neutre  
 azul . blue . azul . bleu  
 L - Fase . Phase . Fase . Phase  
 preto ou castanho . black or brown  
 negro o marrón . noir ou marron

~ 220-240V | 50/60 Hz

6-12 Vdc  
 2 mA

**B**

PT Possui função para modo de repouso (6-12Vdc)  
 EN With rest mode function (6-12Vdc)  
 ES Con función para modo reposo (6-12Vdc)  
 FR Avec fonction pour état de repos (6-12Vdc)



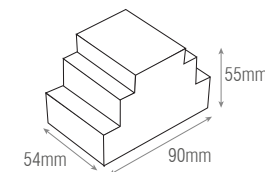
**No caso do LED fundir, contactar o fabricante**  
 Please contact the manufacturer in case of burned-out LED  
 En el caso que se quema el LED, ponerse en contacto con el fabricante  
 Au cas de LED grillée, contacter le fabricant

(PT) Telecomando (EN) Remote control (ES) Mando a distancia (FR) Télécommande

Accessório não incluído. Encomendar à parte . Accessory not included. To be ordered separately . Accesorio no incluido. Suministrado bajo pedido . Accessoire non fourni. A commander séparément

Características . Features . Características . Caractéristiques

- Fabricado segundo a norma IEC 60598-2-22 especificação II ED .  
 Constructed according to IEC 60598-2-22 specification II ED .  
 Fabricado según la norma IEC 60598-2-22 especificación II ED .  
 Fabriqué selon IEC 60598-2-22 spécification II ED
- Número máximo de lâmpadas por telecomando: 100 . Max number of lamps per remote control: 100 . Número máximo de lâmparas por cada mando a distancia: 100 . Nombre maximum de lampes par télécommande: 100
- Distância máxima do telecomando às lâmpadas: 500m aprox . Max distance of the remote control from the lamps: 500mt approx . Distancia máxima de las lâmparas al mando a distancia: 500mt aprox . Distance maximale des lampes au télécommande: 500mt. env.



4. 1,5mm²: Secção do cabo . Cable section . Sección del cable .  
 Section du câble